

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٢٦ لسنة ١٩٩٨

بشأن الموافقة على مذكرة التفاهم بين حكومة

جمهورية مصر العربية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

الموقعة في فيينا بتاريخ ١٩٩٧/١١/٢٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة (١٥١) من الدستور :

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على مذكرة التفاهم بين حكومة جمهورية مصر العربية ومنظمة الأمم المتحدة

للتنمية الصناعية الموقعة في فيينا بتاريخ ١٩٩٧/١١/٢٧ ، وذلك مع التحفظ

بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٣ شعبان سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ٢ ديسمبر سنة ١٩٩٨ م) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ١٣ شوال سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ٣٠ ديسمبر سنة ١٩٩٩ م)

مذكرة تفاهم

بين حكومة جمهورية مصر العربية

ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

إن حكومة جمهورية مصر العربية (ويشار إليها فيما يلي بـ «الحكومة»
ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (ويشار إليها فيما يلي بـ «اليونيدو»).

إذ تضعان في اعتبارهما :

إن اليونيدو قررت ، بناء على طلب من الحكومة ، إقامة مكتب مدير قطرى
لليونيدو فى القاهرة بغرض تعزيز تعاونها مع الحكومة وتقديم الدعم المباشر إلى قطاع
الصناعة المصرى .

وإن مجلس التنمية الصناعية حث الدول الأعضاء ، فى مقره م ت ص - ١٤ / م - ١٤
المؤرخ فى ٣٠ حزيران / يونية ١٩٩٥ ، على بذل كافة الجهود الممكنة من أجل زيادة
تبرعاتها دعماً لبرنامج مدراء اليونيدو القطريين .

وإن الحكومة ، فى رسالة وجهها وزير الصناعة والثروة المعدنية فى مصر
بتاريخ ٢٢ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٥ ، أكدت التزامها بالمساهمة فى تغطية تكاليف
مكتب مدير قطرى لليونيدو فى القاهرة - مصر .

تتفقان على مايلى :

(المادة ١)

تمول اليونيدو إنشاء مكتب مدير قطرى لليونيدو فى القاهرة ، وتساهم الحكومة
فى تغطية تكاليف المكتب على وجه الخصوص من خلال توفير مايلى :

(أ) مرافق مكتبية مجهزة بالأثاث الكافى وذات مدخل خاص بها ، ويتكون مكتب

المدير القطرى من مكتبين أو ثلاثة للمدير القطرى والموظفين المحليين .

(ب) تكاليف الكهرباء والماء والتنظيف ، وكذلك تكاليف عمليات تجديد المكتب ، عند اللزوم .

(ج) تكاليف تركيب خط دولى للهاتف والفاكس ، وكذا تكاليف الاتصالات المحلية .

(د) موقف لسيارة اليونيدو الرسمية .

(هـ) مساهمة نقدية لتغطية تكاليف الموظفين المساندين المحليين ، وهما سكرتيرة

وسائق ، قوامها ١٨٠٠٠ (ثمانية عشر ألف) دولار أمريكى سنوياً ،

وفقاً لجدول المرتبات المرفق ، الذى يشكل جزءاً لا يتجزأ من مذكرة التفاهم هذه .

(المادة ٢)

تطبق الحكومة ، فيما يخص مكتب اليونيدو فى القاهرة وممتلكاته وأمواله وموجوداته

ومستورليه وخبرائه الوافدين فى بعثة ، أحكام اتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها ،

التي اعتمدها الجمعية العامة فى ١٣ شباط/فبراير ١٩٤٦ ، والمنطبقة وفقاً للمادة (٢١)

من دستور اليونيدو .

(المادة ٣)

يتعين أن يكون مفهوماً أن حجم الامتيازات والحصانات الممنوحة وفقاً لمذكرة التفاهم هذه

خاضع لما قد يلزم من تعديل لكى يؤخذ بعين الاعتبار الكامل ما يتوصل إليه من تفاهم عام

بشأن الامتيازات والحصانات الإضافية بين السلطات المصرية المختصة ووكالات الأمم المتحدة

المتخصصة التى لها مكاتب أو مشاريع فى مصر ، وينبغى الاتفاق على أى تعديل من هذا القبيل

فى اتفاق تكميلى لمذكرة التفاهم هذه .

(المادة ٤)

يعالج أى نزاع ينشأ بين اليونيدو والحكومة بسبب أو بشأن تفسير مذكرة التفاهم هذه

أو تطبيقها ويتعذر تسويته بالتفاوض ، وفقاً للمادة الثامنة من اتفاقية امتيازات

الأمم المتحدة وحصاناتها .

(المادة ٥)

- ١ - تكون مذكرة التفاهم هذه خاضعة للتصديق من جانب الحكومة ، وتدخل حيز النفاذ عندما تتلقى اليونيدو إشعاراً من الحكومة بالتصديق عليها .
 - ٢ - تظل هذه المذكرة نافذة المفعول لمدة سنتين . وبعد ذلك ، يجوز تمديد مفعول هذه المذكرة لمدة إضافية مماثلة بتراضى الطرفين من خلال تبادل رسائل بهذا الخصوص .
 - ٣ - يجوز تعديل هذه المذكرة بالتراضى بين الطرفين .
 - ٤ - يجوز لأى من الطرفين إنهاء مفعول هذه المذكرة بتوجيه إشعار خطى إلى الطرف الآخر قبل ٣٠ يوماً من تاريخ الإنهاء .
- وإثباتاً لما تقدم ، وقع ممثلا الطرفين ، المفوضان لهما حسب الأصول ، على مذكرة التفاهم هذه فى فيينا من هذا اليوم ٢٧ من شهر نوفمبر ١٩٩٧ فى نسختين ، باللغتين الإنكليزية والعربية . وفى حالة الاختلاف بين النصين ، تكون الأرجحية للنص الإنكليزى .

عن منظمة الأمم المتحدة

للتنمية الصناعية

المدير العام

ماوريسيو دى ماريا اى كامبوس

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

الممثل الدائم لجمهورية مصر العربية

لدى اليونيدو

السفير / مصطفى الفقى

القاهرة

فئة الخدمات العامة - مرتبات وعلاوات

بالجنيه المصرى

ابتداء من شهر يناير ١٩٩٧

الدرجات						المستوى
(٥)	(٤)	(٣)	(٢)	(١)		
٣٢٥٧٨	٣١٢٢٠	٢٩٨٦٢	٢٨٥٠٤	٢٧١٤٦	إجمالى	* ٢
٣٢٥٧٨	٣١٢٢٠	٢٩٨٦٢	٢٨٥٠٤	٢٧١٤٦	إجمالى معاشات	
٢٦٣٨٨	٢٥٢٨٨	٢٤١٨٨	٢٣٠٨٨	٢١٩٨٨	المجموع الصافى	
٢٦٣٨٨	٢٥٢٨٨	٢٤١٨٨	٢٣٠٨٨	٢١٩٨٨	صافى المعاشات	
٦١٦١١	٥٩٠٤٤	٥٦٤٧٨	٥٣٩١١	٥١٣٤٤	إجمالى	** ٥
٦١٦١١	٥٩٠٤٤	٥٦٤٧٨	٥٣٩١١	٥١٣٤٤	إجمالى معاشات	
٤٩٩٠٥	٤٧٨٢٦	٤٥٧٤٧	٤٣٦٦٨	٤١٥٨٩	المجموع الصافى	
٤٩٩٠٥	٤٧٨٢٦	٤٥٧٤٧	٤٣٦٦٨	٤١٥٨٩	صافى المعاشات	

* ٢ - مستوى السائق .

** ٥ - مستوى السكرتيرة .

فئة الخدمات العامة : - مرتبات وعلاوات - هذا طبقاً لجدول المرتبات الرسمى

لهيئة الأمم المتحدة .